

•

SETTEMBRE DANTESCO 2012
Basilica di San Francesco/Tomba di Dante
Ravenna, Italia
XVIII rassegna di conversazioni e letture internazionali
LA DIVINA COMMEDIA NEL MONDO
dedicata alle versioni:

PORTOGHESE-BRASILIANO

Venerdì

14 settembre 2012

ore 21

(durata 1 ora e 30')

n. 44 **Conversazione** sulla presenza di Dante in **Brasile** e sulla versione della *Divina Commedia* in lingua **portoghese-brasiliano** tradotta dal letterato e accademico **Cristiano Martins**.

Partecipano gli esperti: **Marco Lucchesi**, dell'Università Federale di Rio de Janeiro e **Ettore Finazzi-Agrò**, dell'Università "La Sapienza" di Roma. Segue la **lettura** in italiano e in versione portoghese-brasiliano del **V canto dell'Inferno** per la dizione di **Alessandro Sorrentino** e dell'esperto **Marco Lucchesi**.

A conclusione, consegna del riconoscimento speciale "**Il lauro dantesco**" ai due esperti partecipanti la rassegna e, "**ad honorem**", al dantista di chiara fama **Emilio Pasquini**.

ISLANDESE

Venerdì

21 settembre 2012

ore 21

(durata 1 ora e 30')

n. 45 **Conversazione** sulla presenza di Dante in **Islanda** e sulla versione della *Divina Commedia* in lingua **islandese**, tradotta dallo scrittore e traduttore **Erlingur E. Halldórsson**.

Partecipano gli esperti **Paolo Turchi**, docente di Storia della Cultura al Liceo Artistico di Reykjavik e **Silvia Cosimini**, esperta di lingua e letteratura islandese.

Segue la **lettura** in italiano e in versione islandese del **VI canto del Purgatorio** per la dizione di **Francesca Sarah Toich** e dell'esperto **Paolo Turchi**.

A conclusione, consegna del riconoscimento speciale "**Il lauro dantesco**" ai due esperti partecipanti la rassegna e, "**ad honorem**", all'autore del volume (nuova edizione) "Dante e Ravenna", **Felice Mazzeo**.

LETTONE

Venerdì

28 settembre 2012

ore 21

(durata 1 ora e 30')

n. 46 **Conversazione** sulla presenza di Dante in **Lettonia** e sulla versione della *Divina Commedia* in lingua **lettone**, tradotta dal poeta e traduttore **Valdis Bisenieks**.

Partecipa: **Paolo Pantaleo**, esperto di cultura e letteratura lettone.

Segue la **lettura** in italiano e in versione lettone del **XXXIII canto del Paradiso** per la dizione di **Riccardo Pratesi** e del traduttore **Valdis Bisenieks**.

A conclusione, consegna del riconoscimento speciale "**Il lauro dantesco**" al traduttore e all'esperto partecipanti la rassegna e, "**ad honorem**", all'autore del recente e grande successo editoriale "Il libro segreto di Dante", **Francesco Fioretti**.

All'organo

Paola Dessì

Ingresso libero

Le 46 versioni (dall'Europa, Asia, Africa, America) fanno seguito alle 100 serate del Progetto Dante-Ravenna con la prima lettura in Italia del poema dantesco, raccontato e letto da Vittorio Sermonti a diretto contatto col pubblico (triennio 1995-'97).

Conduce le conversazioni
Alessandro Gentili

a cura di Walter Della Monica